

**Germany-Altenburg: Firefighting vehicles**

OJ S 154/2023 11/08/2023

Contract notice

Supplies

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Landkreis Altenburger Land

Postal address: Lindenaustraße 9

Town: Altenburg

NUTS code: DEG0M Altenburger Land

Postal code: 04600

Country: Germany

E-mail: [vergabestelle@altenburgerland.de](mailto:vergabestelle@altenburgerland.de)**Internet address(es):**Main address: <http://www.altenburgerland.de>**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=531960>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=531960>

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

Lieferung eines Fahrgestells mit feuerwehrtechnischem Aufbau sowie feuerwehrtechnischer Beladung für Gerätewagen Mess; Neubeschaffung Gerätewagen Mess nach Technischer Richtlinie GW-Mess Thüringen für Stützpunktfeuerwehr Altenburg

Reference number: BKS-L 018-2023

**II.1.2. Main CPV code**

34144210 Firefighting vehicles

**II.1.3. Type of contract**

Supplies

**II.1.4. Short description**

Lieferung eines Fahrgestells mit feuerwehrtechnischem Aufbau sowie feuerwehrtechnischer Beladung für Gerätewagen Mess

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEG0M Altenburger Land

Main site or place of performance: Ausführung am Ort des Auftragnehmers - für Stützpunktfeuerwehr 04600 Altenburg

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Neubeschaffung Gerätewagen Mess nach Technischer Richtlinie GW-Mess Thüringen für Stützpunktfeuerwehr Altenburg

Lieferung eines Fahrgestells mit feuerwehrtechnischem Aufbau sowie feuerwehrtechnischer Beladung für Gerätewagen Mess

---

##### **FAHRGESTELL:**

- Frontlenker Fahrgestell mit Allradantrieb der Kategorie 2 (geländefähig) für ein zulässiges Gesamtgewicht von max. 5.000 kg.
- automatisiertes 8-Gang Schaltgetriebe
- Abgasnorm Euro 6d
- Dieselmotor mindestens 130 kW
- mit Differentialsperre an der Hinterachse

--

##### **FEUERWEHRTECHNISCHER AUFBAU:**

- Kastenaufbau
- Fahrerraum mit Arbeitsraum, abgetrennt dazu ein Geräteraum
- Markise an der Beifahrerseite
- LED- Umfeld-Beleuchtung
- Aufnahme einer Besatzung (1/3)
- Funkanlage digital, entsprechend der bereitgestellten Anlage
- Beleuchtung, LED, für Fahrer-, Arbeits- und Geräteraum
- Arbeits- und Geräteraum für feuerwehrtechnische Beladung entsprechend der Technischen Richtlinie GW-Mess Thüringen

--

##### **FEUERWEHRTECHNISCHE BELADUNG:**

- Beladung entsprechend der Technischen Richtlinie GW-Mess Thüringen und dem beigestellten Leistungsverzeichnis

#### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

End: 31/12/2024

This contract is subject to renewal: no

## **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: yes

## **II.2.11. Information about options**

Options: no

## **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

## **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

- Eigenerklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gemäß § 42 VgV i. V. m. § 123 und § 124 GWB

Der Auftraggeber wird für den Bieter, auf dessen Angebot der Zuschlag erteilt werden soll, einen Auszug aus dem Wettbewerbsregister gem. § 6 WRegG beim Bundeskartellamt (oder vom Bieter eine gleichwertige Bescheinigung) anfordern.

-----  
- Eigenerklärung zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung (Vorlage von Bescheinigungen der Krankenkassen, tariflichen Sozialkasse und des Finanzamtes - oder gleichwertige Bescheinigungen - auf gesondertes Verlangen)

-----  
- Eigenerklärung zu Insolvenzverfahren und Liquidation (Vorlage entsprechender Nachweise auf gesondertes Verlangen)

-----  
- Eigenerklärung zur Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung/Eintragung in das Berufsregister (Vorlage von Gewerbeanmeldung, Berufs-/Handelsregisterauszug, Eintragung in der Handwerksrolle oder bei der Industrie- und Handelskammer oder gleichwertige Nachweise auf gesondertes Verlangen)

##### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

- Eigenerklärung zum Umsatz des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren

---

- Eigenerklärung zur Berufs-/Betriebshaftpflichtversicherung (Vorlage entsprechender Nachweise auf gesondertes Verlangen)

##### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

- Eigenerklärung zu geeigneten Referenzen über früher ausgeführte Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind;

-----

- Eigenerklärung zur durchschnittlich jährlichen Beschäftigtenanzahl des Unternehmens und die Anzahl seiner Führungskräfte in den letzten drei Jahren  
(Vorlage entsprechender Nachweise auf gesondertes Verlangen)

-----

- Nachweis Zertifizierung nach DIN EN ISO 9001 und DIN 45001 oder gleichwertig

-----

Der Nachweis der Eignung kann auch durch Eintrag in das Amtliche Verzeichnis präqualifizierter Unternehmen (AVPQ) der DIHK oder durch Eintragung in ein gleichwertiges Verzeichnis anderer Mitgliedstaaten geführt werden.

-----

Bei vorgesehenem Einsatz von anderen Unternehmen / Nachunternehmen sind auf gesondertes Verlangen die genannten Eigenerklärungen/Angaben bzw. Nachweise auch für diese Unternehmen vorzulegen.

### **III.2. Conditions related to the contract**

#### **III.2.2. Contract performance conditions**

Bei diesem Vergabeverfahren findet das Thüringer Vergabegesetz (ThürVgG) Anwendung. Der Bestbieter muss im Fall der beabsichtigten Zuschlagserteilung die nach dem ThürVgG verpflichtend vorzulegenden Erklärungen und Nachweise nach Aufforderung innerhalb einer nach Tagen bestimmten Frist (3 - 5 Werktage) vorlegen.

Bei nicht fristgerechter Vorlage ist das Angebot von der Wertung auszuschließen. (§ 12a ThürVgG)

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 12/09/2023 Local time: 10:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 03/11/2023

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 12/09/2023 Local time: 10:00

## Section VI: Complementary information

---

### VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

### VI.2. Information about electronic workflows

Electronic invoicing will be accepted

### VI.3. Additional information

### VI.4. Procedures for review

#### VI.4.1. Review body

Official name: Thüringer Landesverwaltungsamt, Ref. 250 - Vergabekammer, Vergabeangelegenheiten

Postal address: Jorge-Semprún-Platz 4

Town: Weimar

Postal code: 99423

Country: Germany

#### VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

- entsprechend den Regelungen in § 160 GWB -

Hat ein Bewerber oder Bieter eine oder mehrere Rügen erhoben, der oder denen der Auftraggeber nicht abgeholfen hat, ist ein entsprechender Nachprüfungsantrag nur dann fristgerecht, wenn er vor Ablauf des 15. Kalendertages nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, der oder den Rügen nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer eingeht. Wenn und soweit der Nachprüfungsantrag nicht fristgerecht eingeht, ist er unzulässig.

#### VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Landratsamt Altenburger Land, Fachbereich Bildung und Infrastruktur, Vergabestelle

Town: Altenburg

Country: Germany

E-mail: [vergabestelle@altenburgerland.de](mailto:vergabestelle@altenburgerland.de)

### VI.5. Date of dispatch of this notice

07/08/2023